



Programas de Espanhol

	<p>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS FACULDADE DE LETRAS</p>	
---	---	---

NOME DA DISCIPLINA: LÍNGUA ESTRANGEIRA 1 ESPANHOL
PROFESSOR RESPONSÁVEL: SARA GIULIANA GONZÁLES BELAONIA – HÉLIA RODRIGUES DE OLIVEIRA LEÃO; CLEIDE ARAÚJO MACHADO
CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64
CARGA HORÁRIA SEMANAL: 04
SEMESTRE/ANO: 1/2008
EMENTA: Introdução às práticas de compreensão e produção orais e escritas da língua através do uso de estruturas e funções comunicativas elementares. Introdução ao sistema fonológico do espanhol.
I - OBJETIVO GERAL: Desenvolver as quatro habilidades lingüísticas exercitando a competência comunicativa. II - OBJETIVOS ESPECÍFICOS: <ul style="list-style-type: none">• Aproximar-se da realidade sociocultural e sociolingüística da língua e das culturas espanhola e hispano-americanas;• Compreender e expressar-se em situações da vida cotidiana.• Desenvolver as quatro habilidades básicas de um falante (falar, ler, escrever e ouvir). III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO: Funções Comunicativas: Cumprimentar e apresentar-se; identificar cores e números; nomear os objetos da sala de aula; identificar os dias da semana; localizar-se no espaço; dar endereços; entrar em contato com as pessoas; relacionar-se; informar-se; solicitar um serviço; expressar onde e quando acontece algo; descrever fisicamente algo ou a alguém; expressar sentimentos; reagir diante dos fatos; saber optar entre vantagens e inconveniências de algo; fazer propostas e defendê-las; aceitar e recusar um programa; pedir e conceder licença dar e seguir instruções; Identificar-se pessoalmente e aos outros; nomear os membros da família; expressar gostos e preferências; propor planos; reconhecer as quatro estações, os meses do ano; descrever os tipos de vestuário; descrever os tipos de moradia; identificar as profissões, estudos e ocupações; fazer compras; nomear comidas e bebidas; reconhecer as atividades praticadas nos momentos livres e diversão; reconhecer os serviços públicos; reconhecer roteiros de viagens e meios de transportes; falar sobre população e localizar geográfica e ambientalmente regiões e países. Estruturas lingüísticas: recursos morfossintáticos, léxicos discursivos e fonéticos seguintes: pronomes pessoais e o presente do verbo ser; classes de substantivos e seu comportamento morfossintático (gênero e número); adjetivo. Usos dos Graus comparativo e superlativo; uso dos artigos; pronomes pessoais sujeito e complemento. Usos. Outros pronomes; apresentar o uso (regulares e irregulares) dos diferentes valores do presente de indicativo e introduzir o uso do pretérito; a ditongação(e-ie, o-ue)de alguns verbos; verbo gostar e verbos que funcionam igual; numerais e suas utilizações; perífrases verbais distinguir e passar do nível coloquial ao formal, da linguagem oral e escrita; coerência e unidade temática no discurso; pronúncia e entoação

compreensível adequadas; verbo em “pretérito perfecto”; verbos em participio regular e irregular; verbo saber e conocer e pronomes de objeto direto.

IV - METODOLOGIA:

- Aulas expositivas e dialogadas.
- Apresentação de comentários, reflexões e debates individuais e em grupos.
- Realização de seminários e sessões reflexivas.

V – AVALIAÇÃO:

- assiduidade, interesse e participação nas aulas.
- exames bimestrais (orais, auditivos e escritos).
- apresentações de trabalhos orais e escritos;
- seminários sobre temas propostos.

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

DÍAZ, R. F. *Prácticas de Fonética Española para Hablantes de Portugués*. Dificultades Generales, Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, S.L., 1999.

FANJUL, A. *Gramática de español paso a paso*. São Paulo: Moderna, 2005.

MORENO, C.; MORENO, V.; ZURITA, P. *Avance: Curso de Español. Nivel Elemental*. Madrid: SGEL, 2001.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:



ARTÉS, J. C. S.; MAZA, J. S. *Curso de lectura, conversación e redacción*. Madrid: SGEL, 1996.

DÍAZ, R. F. *Prácticas de Gramática Española para Hablantes de Portugués*. Dificultades Generales, Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, S.L., 1999.

DÍAZ, R. F. *Prácticas de léxico español para Hablantes de Portugués*. Dificultades Generales, Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, S.L., 1999.

MORENO, C.; FERNÁNDEZ, G. E. *Gramática contrastiva del español para brasileños*. Madrid: SGEL, 2007.

SEÑAS: *Diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños*. São Paulo: Ed. Martín Fontes, 2000.

	<p>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS FACULDADE DE LETRAS</p>	
---	---	---



<p>NOME DA DISCIPLINA: LÍNGUA ESTRANGEIRA 3 ESPANHOL</p>
<p>PROFESSOR RESPONSÁVEL: Profa. Ms. CLEIDIMAR APARECIDA MENDONÇA E SILVA</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4</p>
<p>SEMESTRE/ANO: 1/2008</p>
<p>EMENTA: Desenvolvimento sistemático da competência comunicativa em espanhol: compreensão e produção oral e escrita de textos correspondentes ao nível pré - intermediário. Fonologia da LE.</p>
<p>I - OBJETIVO GERAL: praticar as quatro habilidades lingüísticas exercitando a competência comunicativa.</p> <p>II - OBJETIVO ESPECÍFICO: aperfeiçoar a competência comunicativa; expressar-se com fluência e correção, nas varias situações do cotidiano; Aproximar-se à realidade sociocultural e sociolingüística da língua e das culturas espanhola e hispano-americana;</p> <p>III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:</p> <p>Funções Comunicativas: saudar e apresentar-se; comparar histórias e personagens; falar das invenções que mudaram a nossa vida; reconhecer frases e expressões usadas em uma consulta médica; perguntar e dar endereços; expressar preferências por tipos de roupas, acessórios e cores; nomear a natureza; contar uma história; propor algo para fazer; aceitar e recusar algo; expressar gostos e opiniões; argumentar; perguntar e responder se alguém sabe algo.</p> <p>Estruturas Lingüísticas: “Pretérito perfeito e indefinido” (verbos regulares e irregulares); perífrase verbal; preposições +pronomes pessoais; preposições a, de, em, com e por; pretérito imperfeito; verbos com preposição “muy y mucho”; expresar gostos e opiniões; argumentar; perguntar e responder se alguém sabe algo; letras e sons; pontos e modos de articulação; transcrição fonética e variedades fonéticas das zonas dialetais da Espanha e dos países hispano-americanos.</p> <p>Conteúdos socioculturais: invenções e descobrimentos curiosos, fontes de energia; ecologia; contaminação acústica; desperdícios, vida no campo, tele-trabalho; a moda; alimentos para estar em forma; características femininas e masculinas; instituições européias; estações do ano e recurso para expressar o tempo; o cinema e tipos de filmes.</p> <p>IV - METODOLOGIA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aulas expositivas e dialogadas. • Realização de trabalhos individuais, em pares e em grupos. • Apresentação de seminários. <p>V – AVALIAÇÃO:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assiduidade, interesse e participação nas aulas. • Realização das atividades propostas para casa e em sala de aula. • Exames bimestrais (orais, auditivos e escritos). • Apresentação de trabalhos orais e escritos. • Seminários sobre temas propostos.

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

- MILANI, E. M. *Gramática de Espanhol para brasileiros*. São Paulo: Ed. Saraiva, 1999.
MORENO, C.; FERNÁNDEZ, G. E. *Gramática contrastiva del español para brasileños*. Madrid: SGEL, 2007.
MORENO, C.; MORENO, V.; ZURITA, P. *Avance*. Curso de Español Nivel básico -Intermedio. Madrid: SGEL, 2005.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

- ARTÉS, J. C. S.; MAZA, J. S. *Curso de lectura, conversación e redacción*. Madrid: SGEL, 1996.
BON, F. M. *Gramática Comunicativa del Español*. 2 Tomos. Madrid: Edelsa, 1998.
DÍAZ, R. F. *Prácticas de Fonética Española para Hablantes de Portugués*. Dificultades Generales, Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, S.L., 1999.
DÍAZ, R. F. *Prácticas de Gramática Española para Hablantes de Portugués*. Dificultades Generales, Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, S.L., 1999.
DÍAZ, R. F. *Prácticas de léxico español para Hablantes de Portugués*. Dificultades Generales, Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, S.L., 1999.
FANJUL, A. *Gramática de español paso a paso*. São Paulo: Moderna, 2005.
LLORACH, E. A. *Gramática Española*. Madrid: Espasa Calpe, 1992.
SEÑAS: *Diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños*. São Paulo: Ed. Martin Fontes, 2000.

	<p>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS FACULDADE DE LETRAS</p>	
---	---	---

<p>NOME DA DISCIPLINA: ESPANHOL 5</p>
<p>PROFESSOR RESPONSÁVEL: HELIA RODRIGUES DE OLIVEIRA LEÃO</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMANAL: 04</p>
<p>SEMESTRE/ANO: 1/2008</p>
<p>EMENTA: Prática de compreensão e produção orais e escritas do espanhol através do uso de estruturas em funções comunicativas em nível intermediário. Fonética e fonologia. Reflexão sobre os processos de ensino e aprendizagem do espanhol.</p>
<p>I - OBJETIVO GERAL: aperfeiçoar a competência comunicativa desenvolvendo as quatro habilidades lingüísticas de forma integrada.</p>
<p>II - OBJETIVO ESPECÍFICO:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Introduzir as estruturas morfossintáticas subordinadas mais complexas; • usar todos os mecanismos de enlace (subordinação) dos discursos falado e escrito. • Expressar-se com fluência e correção; • Aperfeiçoar as quatro habilidades lingüísticas: ouvir, ler, falar e escrever; • Aproximar-se à realidade sociocultural e sociolingüística da língua e das culturas espanhola e hispano-americana;
<p>III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:</p>
<p>Funções comunicativas:</p>
<p>Fórmulas para expressar sentimentos; comparar um estado atual com outro momento; expressar transformações; reconhecer o vocabulário sobre a cidade e meios de transportes; dizer para alguém que tem ou não tem razão referente a algum comentário feito; conhecer algumas variedades do espanhol peninsular e hispano-americano; explicar como se prepara um menu; pedir favores ou coisas; manifestar-se diante de uma publicidade ou anuncio; usar os djetivos relacionados com a etiqueta e a educação; terminar uma conversa ou um bate-papo; expressar prontidão nas ações; assegurar que algo ocorrerá; manifestar ações ocorridas; generalizar e dar instruções para realizar ações; expressar algo involuntário; manter a coerência e a coesão discursiva.</p>
<p>Estruturas lingüísticas:</p>
<p>Tempos verbais futuro e o condicional; pronomes reflexivos e objeto indireto; preposições; estilo indireto e verbos que o introduzem; presente do subjuntivo (verbos regulares e irregulares); verbos de influência e de sentimento; construções de ser e estar com adjetivos e substantivos; orações finais e temporais; imperativo; usos e posições dos pronomes; letras e sons; pontos e modos de articulação; transcrição fonética e variedades fonéticas das zonas dialetais da Espanha e dos países hispano-americanas.</p>
<p>Conteúdos Socioculturais:</p>
<p>ecossistema do futuro; língua espanhola (palavras latinas, americanas, árabes); clonagem humana; Espanha: festas, costumes e tradições; América latina: música, literatura e paisagens; anúncios; a publicidade e o poder de convicção, imigração; cerimônias religiosas em Espanha.</p>

IV - METODOLOGIA:

- Aulas expositivas e dialogadas.
- Apresentação de comentários, reflexões e debates individuais e em grupos.
- Realização de seminários e sessões reflexivas.

V – AVALIAÇÃO:

- assiduidade, interesse e a participação nas aulas.
- exames mensais (orais, auditivos e escritos).
- apresentações de trabalhos orais e escritos;
- seminários sobre temas propostos.

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

BON, F. M. *Gramática Comunicativa del Español*. 2 Tomos. Madrid: Edelsa, 1998.

LLORACH, E. A. *Gramática Española*. Madrid: Espasa Calpe, 1992.

MORENO, C.; MORENO, V.; ZURITA, P. *Avance: Curso de Español*. Nivel Avanzado. SGEL: Madrid, 2005.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

ARTÉS, J. C. S.; MAZA, J. S. *Curso de lectura, conversación e redacción*. Madrid: SGEL, 1996.



DÍAZ, R. F. *Prácticas de léxico español para Hablantes de Portugués*. Dificultades Generales, Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, S.L., 1999.

DÍAZ, R. F. *Prácticas de Gramática Española para Hablantes de Portugués*. Dificultades Generales, Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, S.L., 1999.

MILANI, E. M. *Gramática de Espanhol para brasileiros*. São Paulo: Ed. Saraiva, 1999.

MORENO, C.; FERNÁNDEZ, G. E. *Gramática contrastiva del español para brasileños*. Madrid: SGEL, 2007.

SARMIENTO, R. *Manual de corrección gramatical e de estilo*. Español normativo, nivel superior. Madrid: SGEL, 1997.

	<p>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS FACULDADE DE LETRAS</p>	
---	---	---

<p>NOME DA DISCIPLINA: ESPANHOL 7</p>
<p>PROFESSOR RESPONSÁVEL: SARA GUILIANA GONZALES BELAONIA</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMANAL: 04</p>
<p>SEMESTRE/ANO: 1/2008</p>
<p>EMENTA: Aprimoramento da competência comunicativa: estímulo à expressão da opinião e à capacidade de argumentação, interpretação e produção de textos. Reflexão crítica sobre os processos de ensino e aprendizagem do espanhol.</p>
<p>I - OBJETIVO GERAL: intensificar o contato com a realidade sociocultural e sociolingüística da língua espanhola e das culturas hispânicas.</p> <p>II - OBJETIVOS ESPECÍFICOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ampliar o conhecimento e utilização das estruturas morfossintáticas subordinadas mais complexas; • Matizar a compreensão e expressão de significados conceituais; • Usar todos os mecanismos de enlace (subordinação) dos discursos falado e escrito. • Compreender e expressar-se nas situações da vida cotidiana; • Aperfeiçoar as quatro habilidades lingüísticas (ouvir, falar, ler e escrever) com o objetivo de fomentar a comunicação. <p>III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:</p> <p>Funções Comunicativas: uso das expressões para manifestar desacordo e prometer algo; argumentar a favor ou contra algo ou alguém; insegurança; probabilidade ou dúvida; uso das expressões temporais; uso de conectores.</p> <p>Estruturas Lingüísticas: orações adverbiais; uso do Modo Indicativo e Subjuntivo; valores e contrastes dos usos de preposições; correspondências verbais no Modo subjuntivo; estilo direto e indireto; perífrase verbal; revisão de número e gênero; formação e uso do condicional simples e composto, uso do Modo indefinido em vários contextos.</p> <p>Conteúdos Socioculturais: meios de comunicação eletrônica; variedade gastronômica; variedade musical; esportes; viagens e turismo; noção de gestão empresarial.</p> <p>IV - METODOLOGIA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aulas expositivas e dialogadas. • Apresentação de comentários, reflexões e debates individuais e em grupos. • Realização de seminários e sessões reflexivas. <p>V – AVALIAÇÃO:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assiduidade, interesse e a participação nas aulas. • Exames bimestrais (orais, auditivos e escritos). • Apresentações de trabalhos orais e escritos; • Seminários sobre temas propostos, sessões reflexivas. <p>VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:</p> <p>BON, F. M. <i>Gramática Comunicativa del Español</i>, 2 Tomos. Madrid: Edelsa, 1998.</p>

LLORACH, E. A. *Gramática Española*. Madrid: Espasa Calpe, 1992.
MORENO, C.; MORENO, V.; ZURITA, P. *Avance*, Curso de Español Nivel Intermedio-Avanzado. SGEL: Madrid, 2006.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

ARTÉS, J. C. S.; MAZA, J. S. *Curso de lectura, conversación y redacción*. Madrid: SGEL, 1996.

DÍAZ, R. F. *Prácticas de léxico español para Hablantes de Portugués*. Dificultades Generales, Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, S.L., 1999.

DÍAZ, R. F. *Prácticas de Gramática Española para Hablantes de Portugués*. Dificultades Generales, Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, S.L., 1999.



DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA. Real Academia Española. 22^a Ed., 2001.

MILANI, E. M. *Gramática de Espanhol para brasileiros*. São Paulo: Ed. Saraiva, 1999.

MORENO, C.; FERNÁNDEZ, G. E. *Gramática contrastiva del español para brasileños*. Madrid: SGEL, 2007.

PALOMINO, A. M. *Dual*. Pretextos para hablar. Madrid: Edelsa, 1998.

SARMIENTO, R. *Manual de corrección gramatical y de estilo*. Español normativo, nivel superior. Madrid: SGEL, 1997.

	<p>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS FACULDADE DE LETRAS</p>	
---	---	---

<p>NOME DA DISCIPLINA: LITERATURAS DE LÍNGUA ESPANHOLA 1</p>
<p>PROFESSOR RESPONSÁVEL: Antón Corbacho Quintela</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMANAL: 04</p>
<p>SEMESTRE/ANO: PPRIMEIRO/ 2008</p>
<p>EMENTA: Apresentação do conceito de literatura espanhola, desde o surgimento da atividade escrita em espanhol até a consolidação da língua castelhana como veículo estético propício para a criação artística na Península Ibérica. Estudo do polissistema da literatura espanhola, desde o período de sua configuração - Idade Média - até o início do processo de canonização do campo realista - séc. XIX.</p>
<p>I – OBJETIVOS:</p> <p style="text-align: center;"><i>Será procurado o aperfeiçoamento da capacidade crítica para o comentário de textos literários, almejando a aquisição de técnicas para o reconhecimento de traços específicos da literatura em língua espanhola em relação à literatura européia e à brasileira que lhe foi contemporânea nos períodos estéticos compreendidos a Idade Média e o séc. XIX. Assim, visar-se-á:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Completar conhecimentos do âmbito lingüístico-literário, lendo criticamente a literatura espanhola através de uma seleção significativa de alguns dos textos originais qualificados como mais valiosos. 2. Estudar com rigor os mecanismos de funcionamento do sistema literário e do campo intelectual. 3. Estimular o exercício do pensamento e da reflexão para a sua aplicação à leitura, ao estudo e à pesquisa. 4. Aperfeiçoar a expressão oral e escrita, procurando que elas sejam, em primeiro lugar, corretas e, se for possível, esmeradas. 5. Ensaiar técnicas didáticas que possam ser úteis para o exercício profissional docente e para a incitação à leitura pessoal criativa. <p>II - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. O conceito de “literatura espanhola”. 2. A literatura medieval. 3. A comédia humanista: <i>La Celestina</i>. 4. Introdução ao séc. XVI: os termos Renascimento e Humanismo. Garcilaso de la Vega. 5. <i>El Lazarillo de Tormes</i>. Problemas textuais. Estrutura. Técnica narrativa. Temas. Estilo. 6. O “Siglo de Oro”. <i>Culteranismo</i> e <i>conceptismo</i> na lírica. A “comédia nacional”. 7. O <i>Quijote</i>. 8. A situação dos gêneros literários durante o séc. XVIII. A influência francesa. <p>III - METODOLOGIA:</p> <p>Cada sessão de aula é composta de uma parte teórica e de uma parte prática. Na primeira, por um lado, são expostos traços das leis que regem o sistema literário. Por outro, são apresentadas as técnicas necessárias para reconhecer esses traços nos textos literários selecionados. Na parte prática, são lidos fragmentos de textos e são realizados comentários críticos sobre a linguagem e</p>

o repertório desses fragmentos com vistas à compreensão das leis que fazem com que um produto seja classificado como literário. A cada duas sessões, são encomendados exercícios de redação em que se hão de salientar criticamente as características artísticas de um texto.

IV - AVALIAÇÃO:

A avaliação da matéria será qualitativa e quantitativa e basear-se-á na participação nos comentários e debates que se desenvolvam na sala de aula, na elaboração de análises sobre produtos culturais espanhóis e em provas relativas às leituras indicadas e aos conteúdos da matéria desenvolvidos durante as aulas.

V – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

Lazarillo de Tormes. 14. ed. Buenos Aires: Espasa Calpe, 1965. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860 LAZ 14.ed.)

ROJAS, Fernando de. *La Celestina*. Madrid: Cátedra, 1989.

VI – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro. *El alcalde de Zalamea. La vida es sueño*. 12. ed. Buenos Aires: Espasa-Calpe Argentina, 1961. (Há dois exemplares na BC/ UFG. Número de chamada: 860-2 CAL alc).

CERVANTES SAAVEDRA, Miguel de. *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*. Barcelona: Salvat y Cia., 1916. 2v. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: R860-3 CER/ ing).

CERVANTES SAAVEDRA, Miguel de. *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha* (1605). Madrid: Alianza, 1990. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860-3 CER /ing).

CERVANTES SAAVEDRA, Miguel de. *Novelas ejemplares II*. 10. ed. Madrid: Cátedra, 1988. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860-34 CER nov).

CERVANTES SAAVEDRA, Miguel de. *Novelas ejemplares I*. 15. ed. Madrid: Cátedra, 1992. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860-34 CER nov).

DÍAZ-PLAJA, Guillermo. *España en su literatura*. Barcelona: Salvat, 1969. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 821.134.2 DIA /esp).

FERNÁNDEZ DE MORATÍN, Leandro. *La comedia nueva*. Madrid: Aguilar, 1963. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 82-2 FER com).

Fray Luis de León y Cervantes. Madrid: Ínsula, 1980. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860:22.015(460) FRA).

GÓNGORA Y ARGOTE, Luis de. *Antología*. 6. ed. Madrid: Espasa-Calpe, 1960. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860-1(082.2) GON ant 6.ed.)

GRACIÁN Y MORALES, Baltasar. *Agudeza y arte de ingenio*. Buenos Aires: Espasa-Calpe Argentina, 1942. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860-5 GRA agu 4.ed.).

LÁZARO CARRETER, Fernando. *Diccionario de términos filológicos*. 2. ed. Madrid: Editorial Gredos, Biblioteca Románica Hispánica, 1974. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: R801 CAR /dic 2. ed.).

LLULL, Ramón. *Libro del orden de caballería: príncipes y juglares*. Buenos Aires: Espasa-Calpe, 1949. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860-3 LUL lib).

MENÉNDEZ PIDAL, Ramón. *De Cervantes y Lope de Vega*. 6. ed. Madrid: Espasa-Calpe, 1964. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860 MEN /cer 6.ed.).

MENÉNDEZ PIDAL, Ramón. *Los españoles en la literatura*. Buenos Aires: Espasa-Calpe Argentina, 1960. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860(091) MEN esp).

NÚÑEZ ARCA, Pascual. *Os tres Felipes da Espanha que foram reis do Brasil* (um capítulo esquecido da História do Brasil). São Paulo: EDIGRAF, 1957. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 981.024 NUN ter).

QUEVEDO, Francisco de. *La vida del Buscón llamado Don Pablos*. Madrid: Salvat, 1982. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860-3 QUE /vid).

SAID ARMESTO, Víctor. *La leyenda de Don Juan*. Buenos Aires: Espasa-Calpe Argentina, 1946. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860-3 SAI ley).

VEGA, Garcilaso de la. *Obras*. 7. ed. Madrid: Espasa-Calpe, 1961. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860 GAR obr).

VEGA CARPIO, Félix Lope de. *Arte nueva de hacer comedias; La discreta enamorada*. 2. ed. Buenos Aires: Espasa-Calpe Argentina, 1948. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860-3 VEG art 2.ed.).



VEGA CARPIO, Félix Lope de. *El mejor alcalde, el rey; Fuente Ovejuna*. 7. ed. Madrid: Espasa-Calpe, 1969. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860 LOP mej).

--

Periódicos:

REVISTA de filología. Tenerife: Universidad de La Laguna, 1982. Número de chamada na BC/ UFG: P 8(05) VER. Total de fascículos que a biblioteca possui: 23.

ESTUDIOS de historia y de arqueología medievales. Cádiz: Universidad de Cádiz, 19--. Número de chamada na BC/ UFG: P 93(05) EST. Total de fascículos que a biblioteca possui: 3.

	<p>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS FACULDADE DE LETRAS</p>	
---	---	---

<p>NOME DA DISCIPLINA: LITERATURAS DE LÍNGUA ESPANHOLA 3</p>
<p>PROFESSOR RESPONSÁVEL: Antón Corbacho Quintela</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMANAL: 04</p>
<p>SEMESTRE/ANO: primeiro/ 2008</p>
<p>EMENTA: O campo literário da América espanhola. Estudo do processo de formação da literatura hispano-americana, da produção pré-colombiana até o final da colonização espanhola, a partir da análise dos fatores integrantes do polissistema literário. Reflexão a respeito da assimilação dos campos culturais indígenas pela literatura hispano-americana.</p>
<p>I – OBJETIVOS:</p>
<p><i>Será procurado o aperfeiçoamento da capacidade crítica para o comentário de textos literários, almejando a aquisição de técnicas para o reconhecimento de traços específicos da literatura hispano-americana em relação à literatura européia e à brasileira que lhe foi contemporânea nos períodos estéticos que vão desde o descobrimento até o séc. XIX. Assim, visar-se-á:</i></p>
<ol style="list-style-type: none"> 6. Completar conhecimentos do âmbito lingüístico-literário, lendo criticamente a literatura hispano-americana através de uma seleção significativa de alguns dos textos originais qualificados como mais valiosos. 7. Estudar com rigor os mecanismos de funcionamento do sistema literário e do campo intelectual. 8. Estimular o exercício do pensamento e da reflexão para a sua aplicação à leitura, ao estudo e à pesquisa. 9. Aperfeiçoar a expressão oral e escrita, procurando que elas sejam, em primeiro lugar, corretas e, se for possível, esmeradas. 10. Ensaiar técnicas didáticas que possam ser úteis para o exercício profissional docente e para a incitação à leitura pessoal criativa.
<p>II - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. As letras pré-colombianas. 2. O período colonial: crônicas, relações e livros de viagens. 3. O Barroco na América hispânica. 4. A Ilustração na América hispânica. 5. O séc. XIX na América hispânica: romantismo e nacionalismo; realismo e naturalismo.
<p>III - METODOLOGIA:</p>
<p>Cada sessão de aula é composta de uma parte teórica e de uma parte prática. Na primeira, por um lado, são expostos traços das leis que regem o sistema literário. Por outro, são apresentadas as técnicas necessárias para reconhecer esses traços nos textos literários selecionados. Na parte prática, são lidos fragmentos de textos e são realizados comentários críticos sobre a linguagem e o repertório desses fragmentos com vistas à compreensão das leis que fazem com que um produto seja classificado como literário. A cada duas sessões, são encomendados exercícios de redação em que se hão de salientar criticamente as características artísticas de um texto.</p>
<p>IV - AVALIAÇÃO:</p>
<p>A avaliação da matéria será qualitativa e quantitativa e basear-se-á na participação nos</p>

comentários e debates que se desenvolvam na sala de aula, na elaboração de análises sobre produtos culturais hispano-americanos e em provas relativas às leituras indicadas e aos conteúdos da matéria desenvolvidos durante as aulas.

V – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

CRUZ, Sor Juana Inés de la. *Antología poética*. Madrid: Alianza Editorial, 2004. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860 CRU obr).

HERNÁNDEZ, José. *Martín Fierro*. Madrid: Cátedra, 1991.

VI – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

BANDEIRA, Manuel. *Literatura hispano-americana*. 2. ed. Rio de Janeiro: Fundo de Cultura, 1960. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860(7/8)(091)).

CARPENTIER, Alejo. *Literatura & consciência política na América Latina*. São Paulo: Global [19-]. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 836.6).

GARCILANO DE LA VEGA, El Inca. *O universo incaico*. São Paulo: EDUC; Giordano; Loyola, 1992. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860 GAR /uni).

GARIBAY KINTANA, Ángel María. *Cantares mexicanos: manuscritos de la Biblioteca Nacional de Mexico*. México, D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México, 1968. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860(72)-1).

JOZEF, Bella. *Historia da literatura hispano-americana*. Petrópolis: Vozes, 1971. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860(7/8)(091) JOZ /his).

KERN, Maria Lucia Bastos. *Martín Fierro: a modernidade em debate. PORTO arte*. Curitiba, PR: Ufrgs, Instituto de Artes, 1990. 10 v.: il., v. 2, n. 3, p. 35-45, 1991. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: P 7(05) POR).

MACIEL, M. V. O. Sor Juana Inés de la Cruz : o quebra-cabeça barroco. *ANGULO*. Lorena, SP: Faculdades Integradas Teresa D' Avila, 1978. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: P 008(05) ANG).

MENÉNDEZ PIDAL, Ramón. *La lengua de Cristóbal Colón: el estilo de Santa Teresa y otros estudios sobre el siglo XVI*. 4. ed. Madrid: Espasa-Calpe, 1958. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860-3 MEN len).

Segundo tomo de las obras de Sor Juana Inés de la Cruz y la segunda Celestina. México: Frente de Afirmación Hispanista, 1995. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 242 SEG).

TODOROV, Tzvedan. *A conquista da América: a questão do outro*. São Paulo: Martins Fontes, 1999. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 972.8 TOD /com).

VALBUENA PRAT, Ángel. *Historia de la literatura española e hispanoamericana*. 2. ed. Barcelona: Juventud, 1956. (Há um exemplar na BC/ UFG. Número de chamada: 860(7/8)(091) VAL /his 2.ed.).

Periódicos

ANUARIO de letras. México, D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Filosofía y Letras, 1961. Número de chamada na BC/ UFG: P 8(05) ANU. Total de fascículos que a biblioteca possui: 21.

BOLETÍN de la Academia Argentina de Letras. Buenos Aires: Academia Argentina de Letras, 1933. Número de chamada na BC/ UFG: P 8(05) BOL. Total de fascículos que a biblioteca

possui: 33.

LINGÜÍSTICA y literatura. Medellín: Universidad de Antioquía, Departamento de Lingüística & Literatura, 1979. Número de chamada na BC/ UFG: P 8(05) LIN. Total de fascículos que a biblioteca possui: 14.

NORTE: revista hispano-americana. Caracas: Frente de Afirmación Hispanista, 19--. Número de chamada na BC/ UFG: P 8(05) NOR. Total de fascículos que a biblioteca possui: 61.

THESAVRVS: boletín del Instituto Caro y Cuervo. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, 19--. Número de chamada na BC/ UFG: P 8(05) THE. Total de fascículos que a biblioteca possui: 22.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS



NOME DA DISCIPLINA: PRÁTICA ESCRITA DE ESPANHOL
PROFESSORAS RESPONSÁVEIS: HELIA LEÃO – SARA GUILIANA
CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64
CARGA HORÁRIA SEMANAL: 04
SEMESTRE/ANO: 1/2008
EMENTA: Desenvolvimento da capacidade de expressão escrita, através do uso de estratégias discursivas. <u>Compreensão do processo de escrita e produção de vários gêneros textuais.</u>
I - OBJETIVO GERAL: Desenvolver a capacidade de expressão escrita do aluno por meio do uso de estratégias discursivas e ensiná-lo a compreender o processo de escrita e produção a partir dos gêneros textuais.
II - OBJETIVOS ESPECÍFICOS: <ul style="list-style-type: none">- Conscientizar sobre as seguintes estratégias: preparação prévia da escrita, ativação da memória sobre o conhecimento de mundo e enciclopédicos (acerca do tema que pretende escrever), seleção de vocabulário, organização de estrutura do discurso e o desenvolvimento da revisão do texto escrito por meio de auto-correção e da correção compartilhada;- Reconhecer as diversas razões pelas quais se escreve: entreter, informar, recordar etc.;- Sensibilizar sobre os diversos tipos de texto e a forma característica de cada um;- Perceber os possíveis destinatários dos textos e usar a linguagem adequada.
III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO: <ul style="list-style-type: none">- Funções da linguagem, categorias e tipos de texto;- da frase ao texto: tipos de textos escritos;- Ficha de documentação: preencher;- A narração, descrição, exposição e argumentação (história, parágrafo, fazer anotações, resumos, esquemas, notas, carta familiar e comercial, diário, notícia, reportagem, entrevista, artigo, publicidade, outros.);- Ortografia, acentuação e pontuação;- Uso do dicionário.
FUNÇÕES COMUNICATIVAS: <ul style="list-style-type: none">- Reconhecer e usar as funções da linguagem;- Produzir vários tipos de textos considerando os objetivos, o destinatário e a estrutura textual.
IV - ESTRUTURAS LINGÜÍSTICAS <ul style="list-style-type: none">- Polissemia e monosemia;- Sinonímia e antonímia;- Homonímia e campo semântico;- Expressão verbal das operações lógicas de união, disjunção, alternância e correção;- Expressão de circunstância de tempo, lugar, modo etc.;

- Expressão de causa, conseqüência, finalidade, concessão e condição.

V - METODOLOGIA:

- aulas expositivas e dialogadas.
- apresentação de comentários, reflexões e debates individuais e em grupos.
- realização de seminários.

VI – AVALIAÇÃO:

- presença e interesse demonstrado em sala de aula;
- participação em atividades propostas;
- provas escritas, auditivas e orais;
- apresentação de seminários.

VII – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

ARNAL, C.; GARIBAY, A. R. *Escribe en español*. Madrid: SGEL, 1996.

MORENO, C.; MORENO, V.; ZURITA, P. *Avance: Curso de Español*. SGEL: Madrid, 2001. Nivel Intermedio-Básico.

SARMIENTO, R. *Manual de corrección gramatical y de estilo*. Español normativo, nivel superior. Madrid: SGEL, 1997.

VELARDE, M. C. *Introducción a la gramática del texto del español*. Madrid: Arco/Libros, 1995.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

APARICIO BURGOS, J. A. *Textos narrativos para la clase de español*. Prácticas de comprensión escrita. Brasília: Ed. Consejería de Educación de la Embajada de España, 1999.

DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA. Real Academia Española. 22ª Ed., 2001.

DICCIONARIO DE VERBOS: Conjuguar es fácil. Madrid: Edelsa, 1996.

DURÃO, A. B. AM B. *Español para Secretariado*. Londrina: Ed. UEL, 1999

FEIJÓ HOYOS, B. L. *Dicionário de falsos amigos: do espanhol e do português*. São Paulo, Consejería de Educación de la Embajada de España y Scritta Editorial, 1992.

FERNÁNDEZ DÍAZ, R. *Prácticas de léxico español para hablantes de Portugués*. Dificultades Generales. Cuadernos de Prácticas de Español/LE. Madrid: Arco/Libros, 1999.



FERNÁNDEZ, G. *Ortografía: Actividades de autoaprendizaje*. Madrid: SGEL, 1999.

LLORACH, E. A. *Gramática de la lengua española*. Real Academia Española – Colección Nebrija y Bello. Madrid: Espasa Calpe, 1992.

MATTE BON, F. *Gramática comunicativa del español*. Tomos I y II. Madrid: Difusión, 1992.

SILES ARTÉS, J. C. *Adquisición de léxico*. Ejercicios Prácticos. Madrid: SGEL, 1995.

SILES ARTÉS, J. C.; SÁNCHEZ MAZA, J. *Curso de lectura, conversación y redacción*. Madrid: SGEL, 1995.

	<p>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS FACULDADE DE LETRAS</p>	
---	---	---

<p>NOME DA DISCIPLINA: PRÁTICA ORAL DE ESPANHOL</p>
<p>PROFESSORAS RESPONSÁVEIS: Helia Rodrigues de Oliveira Leão; Sara Guiliana Gonzales Belaonia e Cleide Araújo Machado</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMANAL: 04</p>
<p>SEMESTRE/ANO: 1/2008</p>
<p>EMENTA: Desenvolvimento da capacidade de expressão oral, compreendendo as competências gramatical, discursiva, sociolingüística e estratégica.</p>
<p>I - OBJETIVO GERAL: Desenvolver a competência comunicativa do aprendiz enfatizando os aspectos fônicos da língua espanhola.</p>
<p>II - OBJETIVO ESPECÍFICO:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Introdução à fonética e fonologia da língua espanhola/ conceito de fonema. • Apresentação das variedades lingüísticas da língua espanhola e hispano-americana; • Os fenômenos do “seseo, voseo, yeísmo”;
<p>III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Estudo do aparelho fonador/órgãos de articulação; • Os pontos e modos de articulação; • Som ideal, fonemas, fonologia e fonética do espanhol; • Letras; desajustes entre fonemas e letras, norma gráfica; transcrição fonética; • Vogais, consoantes, sílabas, acentuação, sílabas tônicas e átonas (acentuação prosódica e acentuação gráfica); • Estudo e aplicação de funções comunicativas em vários contextos socioculturais com ênfase em estruturas fonético-fonológicas, morfossintáticas e léxico-semânticas. • Atividades práticas envolvendo as habilidades lingüísticas de audição e expressão oral.
<p>IV - METODOLOGIA:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Aulas expositivas e dialogadas; • Apresentação de comentários, reflexões e debates individuais e em grupos; • Realização de seminários.
<p>V - AVALIAÇÃO:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Assiduidade, interesse e a participação nas aulas. • Exames mensais (orais, auditivos e escritos). • Apresentações de trabalhos orais e escritos; • Seminários sobre temas propostos.
<p>VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:</p>
<p>ARTÉS, J. C. S.; MAZA, J. S. <i>Curso de lectura, conversación y redacción</i>. Madrid: SGEL, 1996.</p>
<p>MASIP, V. <i>Gente que pronuncia bien</i>: Curso de pronunciación española para brasileños. Barcelona: Difusión, 1998.</p>

PINILLA, R.; ACQUARONI, A. *¡Bien dicho!* Ejercicios de expresión oral. Madrid: SGEL, 2005.

RODRÍGUES, M. R. *Escucha y aprende*. Ejercicios de comprensión auditiva. Madrid: SGEL, 2003.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

ALONSO, E. *¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?*. Madrid: Edelsa, grupo Didascalía, 1994.



CASAL, I. I.; GRANDE, M. P. *¡Hagan juego!* Actividades y Recursos Lúdicos para la Enseñanza del Español. Madrid: Edinumen, 1998.

LLORACH, E. A. *Gramática Española*. Madrid: Espasa Calpe, 1992.

MORENO, C.; MORENO, V.; ZURITA, P. *Avance: Curso de Español. Nivel Elemental*. Madrid: SGEL, 2005.

PALOMINO, A. M. *Dual*. Pretextos para hablar. Madrid: Edelsa, 1998.

REYMUNDO, M. S. *Gramática Esencial de la Lengua Espanhola*. Real Academia Española, Madrid: Espasa Calpe, S. A, 1998.

	<p>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS FACULDADE DE LETRAS</p>	
---	---	---

<p>NOME DA DISCIPLINA: ESTÁGIO 1 ESPANHOL</p>
<p>PROFESSOR RESPONSÁVEL: CLEIDE ARAÚJO MACHADO</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 96</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMANAL: 06</p>
<p>SEMESTRE/ANO: 1/2008</p>
<p>EMENTA: Lingüística aplicada ao ensino e à aprendizagem de língua estrangeira. Concepções de linguagem e ensino. Legislação e documentos. Observação do contexto escolar.</p>
<p>I - OBJETIVO GERAL: Conhecer a realidade escolar a partir da observação de seus diversos contextos: sala de aula de espanhol, biblioteca, reuniões de professores, pais e alunos, coordenação, secretaria, projetos de pesquisa e extensão e documentos da escola-campo.</p>
<p>II - OBJETIVOS ESPECÍFICOS:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Introduzir os conceitos básicos da Lingüística Aplicada ao ensino-aprendizagem de Língua Estrangeira (LE). • Discutir as principais teorias que fundamentam as concepções de linguagem e ensino de LE. • Apresentar as diretrizes do Conselho da Europa: <i>Marco Común Europeo de referencia para las lenguas</i> (2002). • Estudar a legislação brasileira (LDB 9495/96) e os documentos (Orientações Curriculares para o Ensino Médio. Conhecimentos de Espanhol e o <i>Marco Común Europeo de referencia para las lenguas</i>) que regulamentam e orientam o ensino-aprendizagem de LE. • Observação e análise do contexto escolar.
<p>III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:</p>
<p>1) Fundamentos teóricos e conceitos básicos da Lingüística Aplicada ao ensino-aprendizagem de LE:</p>
<p>1.1) Aquisição de língua materna, língua estrangeira e segunda língua.</p>
<p>1.2) O processo de aquisição <i>versus</i> aprendizagem de línguas.</p>
<p>1.3) O conceito de <i>interlíngua</i> e seu papel na aquisição/ aprendizagem de LE.</p>
<p>2) As diversas concepções de linguagem e sua relação com o ensino de LE:</p>
<p>2.1) O Comportamentalismo.</p>
<p>2.2) O Inatismo.</p>
<p>2.3) O Sociointeracionismo.</p>
<p>3) As diretrizes do <i>Marco Común Europeo de referencia para las lenguas</i> (2002).</p>
<p>4) A orientação da legislação brasileira para o ensino de línguas estrangeiras (LDB 9495/96) e os documentos que tratam o processo de ensino/ aprendizagem de idiomas (Orientações Curriculares para o Ensino Médio. Conhecimentos de Espanhol).</p>
<p>IV - METODOLOGIA:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Aulas expositivas dialogadas. • Apresentação de comentários/ reflexões/ debates. • Realização de seminários.
<p>V - AVALIAÇÃO:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Frequência e participação nas aulas. • Realização das provas escritas e das atividades propostas.

- Apresentação de seminários.
- Observação das aulas na escola campo.
- Elaboração de um relatório final de estágio.

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

BARALO, M. *La adquisición del español como lengua extranjera*. Madrid: Arco/Libros, 1999.

BRASIL, LDB 9495/96.

GARGALLO, I. S. *Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera*. Madrid: Arco/Libros, 1999.

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO. Secretaria de Educação Básica. *Orientações Curriculares Nacionais do Ensino Médio: Línguas Estrangeiras / Espanhol*. V. 1 Cap. 4. Conhecimentos de Espanhol. Brasília: MEC, 2006, p.125-164.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE, *Marco Común Europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Secretaría General Técnica del MECD y Grupo Anaya, traducido por el Instituto Cervantes, 2002.

SÁNCHEZ LOBATO, J. et al. *VADEMÉCUM: Para la formación de profesores – Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera(LE)*. 2 ed. Madrid: SGEL, 2005.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

ALMEIDA FILHO, J. C. P. de. *Dimensões comunicativas no ensino de línguas*. Campinas, SP: Pontes, 1998.

BELLO, P. et al. *Didáctica de las Segundas Lenguas. Estrategias y Recursos Básicos*, Madrid, Santillana, 1990.

BERCHÉ, M. P. *Adquisición de lenguas extranjeras: perspectivas actuales en Europa*. Madrid, Ed. Edelsa, 1998.

ESPINET, M. D. *La comunicación en la clase de español como lengua extranjera*. Brasília: Ed. Consejería de Educación de la Embajada de España, 1997.

FERNÁNDEZ, S. *Interlengua y análisis de errores*. Madrid: Ed. Edelsa, 1997.



GIOVANNINI et al. *Profesor en acción*, Tomo I. El proceso de aprendizaje, Tomo II, Áreas de Trabajo, Tomo III, Destrezas. Madrid: Edelsa, 1996.

MOITA LOPES, L. P. *Oficina de Lingüística Aplicada*. Campinas, SP: Mercado das Letras, 2000.

PIMENTA, S. G. e LIMA, M. S. L. *Estágio e Docência*. São Paulo: Cortez, 2004.

SANTA-CECILIA, Á. G. *El currículo de español como lengua extranjera*. Madrid: Ed. Edelsa, 1995.

WILLIAMS, M.; BURDEN, R. L. *Psicología para profesores de idiomas*. Enfoque del constructivismo social. Traducción al español de Alejandro Valero. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.

	<p>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS FACULDADE DE LETRAS</p>	
---	---	---

<p>NOME DA DISCIPLINA: ESTÁGIO 3 ESPANHOL</p>
<p>PROFESSOR RESPONSÁVEL: LUCIELENA MENDONÇA DE LIMA</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 96</p>
<p>CARGA HORÁRIA SEMANAL: 06</p>
<p>SEMESTRE/ANO: 1/2008</p>
<p>EMENTA: Abordagens e metodologias de ensino e aprendizagem de língua estrangeira. Análise e elaboração de material didático. O processo avaliativo. Semi-regência de aulas. Introdução à pesquisa no contexto escolar.</p>
<p>I - OBJETIVO GERAL: Relacionar os conhecimentos lingüísticos e metodológicos adquiridos com as aulas práticas ministradas na escola-campo CEPAE.</p>
<p>II - OBJETIVOS ESPECÍFICOS:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Analisar e elaborar materiais didáticos para o ensino de espanhol. • Apresentar os distintos processos e técnicas de avaliação. • Discutir as principais técnicas de correção e análise de erros. • Praticar os conhecimentos lingüísticos adquiridos em aulas no CEPAE • Elaborar o projeto do Trabalho de Conclusão de Curso.
<p>III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Competências, habilidades, estratégias e conteúdos aplicados ao ensino de espanhol. • Análise, seleção, uso e elaboração de materiais didáticos. • Processos e técnicas de avaliação. • Processos e técnicas de correção. • Normas da ABNT para a elaboração de trabalhos acadêmicos.
<p>IV - METODOLOGIA:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Aulas expositivas dialogadas. • Apresentação de comentários, reflexões e debates individuais e em grupos. • Realização de seminários e sessões reflexivas.
<p>V - AVALIAÇÃO:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Freqüência e participação nas aulas. • Realização das provas escritas e atividades propostas. • Apresentação de seminários. • Semi-regência e regência de aulas no CEPAE. • Elaboração do projeto do Trabalho de Conclusão de Curso.
<p>VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:</p>
<p>ALMEIDA FILHO, J. C. P. de. <i>Dimensões comunicativas no ensino de línguas</i>. Campinas, SP: Pontes, 1998.</p>
<p>ALONSO, E. <i>¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?</i> Madrid: Ed. Edelsa, 1994.</p>
<p>GIOVANNINI et al. <i>Profesor en acción</i>, Tomo I. El proceso de aprendizaje, Tomo II, Áreas de Trabajo, Tomo III, Destrezas. Madrid: Edelsa, 1996.</p>
<p>GARGALLO, I. S. <i>Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera</i>. Madrid: Arco/Libros, 1999.</p>
<p>RICHARDS, J. C.; RODGERS, T. S. <i>Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas</i>. Traducción al español de José M. Castrillo. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.</p>

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

- BELLO, P. et al. *Didáctica de las Segundas Lenguas*. Estrategias y Recursos Básicos, Madrid, Santillana, 1990.
- BERCHÉ, M. P. *Adquisición de lenguas extranjeras: perspectivas actuales en Europa*. Madrid: Ed. Edelsa, 1998.
- BYRAN, M.; FLEMING, M. *Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas*. Enfoques a través del teatro y la etnografía. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- CERROLAZA, M.; CERROLAZA, O. *Cómo trabajar con libros de texto*. La planificación de la clase. Madrid: Edelsa, 1999.
- ESPINET, M. D. *La comunicación en la clase de español como lengua extranjera*. Brasília: Ed. Consejería de Educación de la Embajada de España, 1997.
- FERNÁNDEZ, S. *Interlengua y análisis de errores*. Madrid: Ed. Edelsa, 1997.
- LITTLEWOOD, W. *La enseñanza comunicativa de idiomas*. Introducción al enfoque comunicativo. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- LLOBERA, M. et al. *Competencia comunicativa*. Madrid, Edelsa, 1995.
- LOBATO, J. S.; GARGALLO, I. S. *Vademécum para la formación profesores*. Enseñar español. Madrid: SGEL, 2005.
- MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO. Secretaria de Educação Básica. *Orientações Curriculares Nacionais do Ensino Médio: Línguas Estrangeiras / Espanhol*. V. 1 Cap. 4. Conhecimentos de Espanhol. Brasília: MEC, 2006, p.125-164.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE. *Marco Común Europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Secretaría General Técnica del MECD y Grupo Anaya, traducido por el Instituto Cervantes, 2002.
- SANTA-CECILIA, Á. G. *El currículo de español como lengua extranjera*. Madrid: Ed. Edelsa, 1995.
- WILLIAMS, M.; BURDEN, R. L. *Psicología para profesores de idiomas*. Enfoque del constructivismo social. Traducción al español de Alejandro Valero. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.